

ДОГОВОР
о сотрудничестве по академической мобильности
ЖАЛАЛ-АБАДСКИЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ УНИВЕРСИТЕТ и
ЖАЛАЛ-АБАДСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ им. Б. ОСМОНОВА

Жалал-Абадский международный университет (ЖАМУ), в лице ректора **Нарбаева Мирсадык Рахимбердиевича**, действующей на основании Устава, с одной стороны, и **Жалал-Абадский государственный университет им. Б.Осмонова (ЖАГУ)**, в лице ректора **Усенова Кенешбек Жумабековича**, действующего на основании Устава, с другой стороны, далее совместно именуемые «Стороны», а по отдельности «Сторона», заключили настоящий договор о сотрудничестве в рамках программ академической мобильности студентов, врачей интернов, ординаторов, магистрантов, аспирантов, докторантов, преподавателей и сотрудников.

1. Определения.

1.1. Под академической мобильностью понимают перемещение кого-либо, имеющего отношение к образованию, на определенный период (обычно от семестра до года) в другое образовательное учреждение (в своей стране или за рубежом) для обучения, преподавания или проведения исследований, после чего студент, магистрант или преподаватель возвращается в свое основное высшее учебное заведение (ВУЗ).

1.2. Существуют внешняя, инициативная и организованная академическая мобильность. Субъектами академической мобильности могут быть студенты, магистранты, аспиранты, докторанты, преподаватели и сотрудники.

1.3. В тексте настоящего договора будут применяться следующие определения «Принимающий ВУЗ» и «Принимающая сторона» обозначают ВУЗ, принимающий студентов, магистрантов, докторантов и преподавателей для обучения или прохождения стажировки в вуз-партнер.

2. Предмет договора

2.1. Предметом настоящего договора является сотрудничество Сторон по программам академической мобильности по направлениям/программам (560001 "Лечебное дело" (срок обучения: 6 лет), 560001 "Лечебное дело" (срок обучения: 5 лет), 710100 "Информатика и вычислительная техника", 580100 "Экономика") бакалавриата, магистратуры и докторантуры сроком обучения на один академический период.

2.2. Дисциплины или модули по соответствующим направлениям/программам, пройденные студентом/магистрантом, докторантом в вузе-партнере в рамках настоящего договора, признаются Сторонами, вносятся в документы об образовании (транскрипты) студентов, магистрантов, докторантов и зачитываются при продолжении образования.

3. Взаимодействие сторон

3.1. Стороны осуществляют обмен студентами, магистрантами, докторантами и преподавателями и принимают каждый семестр по программам академической мобильности, осуществляют переводы студентов из одного ВУЗа в другой по согласованию сторон.

3.2. Количество направленных студентов не будет превышать пяти человек в одном семестре по направлениям/программам, указанным в пункте 2.1., пока иное не будет закреплено в дополнительном соглашении между Сторонами.

3.3. Период обучения в вузе-партнере составляет один семестр с возможностью пролонгации еще на один семестр.

3.4. Стороны оказывают содействие в организации поездок студентов, магистрантов, докторантов и преподавателей в вуз-партнер.

3.5. Принимающая сторона предоставляет общежитие принятому студенту, магистранту, докторанту или преподавателю. (Стороны согласовывают данный пункт отдельно, с учетом наличия мест в общежитии).

4. Финансовые вопросы

4.1. Студенты/магистранты, докторанты оплачивают обучение и несут иные необходимые расходы в своем ВУЗе и освобождаются от оплаты обучения в принимающем ВУЗе.

4.2. Расходы на проживание студенты/магистранты, докторанты несут самостоятельно. Обеспечивая своевременную подачу документов студентов/магистрантов, каждая из сторон будет прилагать усилия для оказания помощи в нахождении жилья (включая студенческое общежитие) для студентов/магистрантов, приехавших по обмену.

4.3. Все остальные расходы каждый студент/магистрант, докторант несет самостоятельно. Эти расходы включают, но не ограничены расходами на питание, перелет и другие транспортные расходы, книги и учебные принадлежности, одежду и иное. Принимающий ВУЗ предоставляет подробную информацию по проезду из аэропорта, автовокзала и ж/д вокзала в ВУЗ.

4.4. В случае, когда количество студентов/магистрантов и докторантов, желающих обучаться по программе академической мобильности в вузе-партнере, превышает количество пяти человек, такие студенты/магистранты могут быть рекомендованы Принимающему ВУЗу для обучения в течение одного семестра за свой счет (с возможностью продления срока обучения), т.е. такие студенты/магистранты, докторанты самостоятельно оплачивают обучение и несут иные расходы, связанные с пребыванием в стране вуза-партнёра.

4.5. Студенты/магистранты обязаны следовать всем академическим и иным правилам и нормам, установленным принимающей Стороной.

5. Учебная программа

5.1. Принимающий ВУЗ организует адаптационные мероприятия и проводит консультации для вновь прибывших студентов/магистрантов, докторантов по академической мобильности и оказывает, по возможности, помощь в течении всего периода обучения.

5.2. Студенты/магистранты, докторанты, прибывшие как по программе академической мобильности, так и за свой счет, выполняют полную учебную нагрузку в течение установленного периода обучения.

5.3. Ответственные координаторы будут информировать друг друга о любых учебных курсах, которые могут иметь ограничения на зачисление, и приложат усилия для оказания помощи студентам/магистрантам, докторантам в зачислении на такие курсы.

5.4. Студенты/магистранты, докторанты оцениваются по учебным курсам таким же способом, как и студенты/магистранты, докторанты принимающего ВУЗа. Во всех случаях процесс оценивания должен отвечать требованиям принимавшего ВУЗа.

5.5. Стороны согласны, что оценивание будет происходить путем преобразования кредитов в соответствии с международной системой, используемой каждым ВУЗом.

5.6. Стороны согласны, что Отправляющий ВУЗ в полном объеме пере зачитывает все кредиты, пройденные в принимающем вузе.

5.7. По окончании программы обучения. Принимающий ВУЗ предоставляет студенту/магистранту, докторанту академическую справку (транскрипт) и сертификат вуза, подтверждающий обучение в принимающем вузе.

6. Отбор студентов/магистрантов

6.1. Каждая из Сторон, принимая во внимание требования Принимающего ВУЗа, берет на себя ответственность за отбор соответствующих кандидатов на обучение.

6.2. Для участия в программе академической мобильности Стороны будут стремиться отбирать студентов/магистрантов, докторантов, владеющих языком на достаточном уровне для выполнения ими академического плана и имеющих высокие академические показатели.

6.3. Для окончательного отбора студентов/магистрантов, докторантов каждый ВУЗ предоставляет информацию об отобранных кандидатурах в вузе-партнере (анкету, академическую справку (транскрипт), рекомендации профессоров).

6.4. Принимающий ВУЗ оставляет за собой право окончательного утверждения списка студентов/магистрантов и докторантов, рекомендованных отправляющим ВУЗом.

7. Обмен аспирантами, преподавателями и сотрудниками

7.1. Обмен аспирантами, докторантами, преподавателями и сотрудниками приветствуется данным договором. Детали таких обменов будут отдельно оговорены и закреплены в рамках дополнительного Соглашения.

7.2. Стороны будут стремиться развивать связи между преподавателями, которые будут вести к обмену опытом и сотрудничеству в области научных исследований.

8. Координация договора

8.1. Переписка по данному договору проводится между Отделами, которые курирует международные связи обоих ВУЗов.

8.2. Стороны ответственны за постоянный контроль за развитием программ академической мобильности. Такой контроль необходим для своевременного внесения и выявления новых возможностей для сотрудничества в области академической мобильности.

9. Прочие условия

9.1. Настоящий договор вступает в силу с момента его подписания Сторонами и будет действовать в течение десяти лет с момента подписания. Срок договора может быть продлен по взаимному соглашению Сторон.

9.2. Условия настоящего договора могут быть изменены и дополнены путем заключения дополнительного соглашения.

9.3. Стороны при реализации сотрудничества в рамках настоящего договора руководствуются законодательством Кыргызской Республики и взаимодействуют на принципах равноправия и добропорядочности.

9.4. Студенты/магистранты, докторанты, обучающиеся по программе академической мобильности, составляют трехсторонний договор на обучение, в которых указываются права и обязанности Принимающего и Отправляющего ВУЗа, права и обязанности студентов/магистрантов и докторантов.

9.5. Изменения и дополнения к настоящему договору оформляются в письменной форме за подписью уполномоченных лиц Сторон и являются неотъемлемой частью настоящего договора.

9.6. Каждая из сторон вправе расторгнуть договор, письменно уведомив об этом другую сторону не позднее, чем за 1 месяц до даты расторжения.

